

# KASTAV BLUESFEST

1. 8. - 5. 8. 2013.  
Čavle-Matulji-Kastav-Viškovo-Kraljevica

## 1. KOLOVOZA / 1<sup>ST</sup> AUGUST

Čavle, Kaštel - 21,00 h

**Woody Mann (USA)**

**Adrian Byron Burns (USA)**

**Damir Halilić - Hal (HR)**

## 2. KOLOVOZA / 2<sup>ND</sup> AUGUST

Matulji, Trg Maršala Tita - 21,00 h

**Fake Orchestra (SLO)**

## 3. KOLOVOZA / 3<sup>RD</sup> AUGUST

Kastav, Fortica - 21,00 h

**Crossroads Blues Band (MK)**

**King King (GB)**

**ULAZ SLOBODAN  
FREE ENTRANCE**

## 4. KOLOVOZA / 4<sup>TH</sup> AUGUST

Kastav, Gradska loža - 17,00 h

**Michael Messer (GB) - Blues Workshop**

Viškovo, Ronjgi - 21,00 h

**Damir Kukuruzović Django Group (HR)**

**Robi Zonca Band feat. Sabrina Kabua (I)**

## 5. KOLOVOZA / 5<sup>TH</sup> AUGUST

Kraljevica, Dvorac Frankopan - 21,00 h

**Igor Leonardi Power Trio feat. Ana Vipotnik (SLO)**

## WOODY MANN (USA)

[www.woodymann.com](http://www.woodymann.com)

Woody Mann imao je prilike učiti od velikih učitelja; sviranje je gitare četiri godine usavršavao kod legendarnoga ragtime blues-gitarista Reverenda Garyja Davisa, a kasnije je pet godina učio improvizaciju kod čikaškoga jazz-vizionara Lennija Tristana. Kao istinski je zaljubljenik u američku glazbu, poglavito blues i jazz, vrlo rano imao prilike nastupati s nekim od najeminentnijih američkih blues-pionira, kao što su Bukka White, Son House, gitaristički guru John Fahey i britanska blues-pjevačica Jo Ann Kelly.

Woody Mann poznat je ne samo kao gitarist nego i kao povjesničar, filmski producent, uspješan poslovni čovjek i utjecajan učitelj koji je znanje prenosio brojnim studentima diljem SAD-a, Europe i Azije, a među njegovim dugogodišnjim učenicima jesu i neki od svjetski poznatih i priznatih izvođača, poput Paula Simona.

Woody Mann had the opportunity to learn from great masters; he perfected his guitar playing technique for four years with the legendary ragtime blues guitarist Reverend Gary Davis, and later studied improvisation for five years with the Chicago jazz visionary Lennie Tristano. As a true lover of American music, especially blues and jazz, early on he had the opportunity to perform with some of the most eminent American blues pioneers such as Bukka White, Son House, the guitarist guru John Fahey, and the British blues singer Jo Ann Kelly. Woody Mann is famous not only as a guitar player but also as a historian, film producer, successful businessman and influential teacher who has passed on his knowledge to numerous students across the USA, Europe and Asia. The list of his long-time students includes world-famous acclaimed artists such as Paul Simon.



## HAL (HR)

[www.halmusicland.com](http://www.halmusicland.com)

Umjetnički ravnatelj Kastav Blues Festivala na ovogodišnjem će Festivalu predstaviti svoj novi album Mare Nostrum (Croatia Records), koji je snimljen u Londonu u produkciji legendarnoga B. J. Colea

The artistic director of the Kastav Blues Festival this year will present his new album Mare Nostrum (Croatia Records), which was recorded in London and produced by the legendary B. J. Cole



## ADRIAN BYRON BURNS (USA)

[www.adrianburns.com](http://www.adrianburns.com)

Blues-glazbenik koji godišnje odsvira 200-tinjak koncerata diljem Europe, Azije i Amerike. Nastupao je i snimao s Billom Wymanom iz Rolling Stonesa kao član Bill Wyman's Rhythm Kingsa, Tommyjem Emmanuelom, davnih je sedamdesetih otvorao koncerte Neila Younga, Ritchiea Havensa i Little Richarda, svirao je s blues-legendama kao što je Champion Jack Dupree i dijelio binu s imenima kao što su B. B. King, Robert Cray, Charlie Musselwhite, Nils Lofgrin, The Dubliners, Louisiana Red, Otis Grand, Roy Rodgers, Johnny Mars, John Renbourne...



Adrian Byron Burns is a blues musician who plays approximately 200 concerts across Europe, Asia and America every year. He has performed and recorded with Bill Wyman of The Rolling Stones as a member of Bill Wyman's Rhythm Kings, with Tommy Emmanuel, and in the 1970s supported Neil Young, Ritchie Havens and Little Richard. He has played with blues legends such as Champion Jack Dupree, and shared the stage with renowned artists such as B. B. King, Robert Cray, Charlie Musselwhite, Nils Lofgrin, The Dubliners, Louisiana Red, Otis Grand, Roy Rodgers, Johnny Mars and John Renbourne...

## FAKE ORCHESTRA (SLO)

[www.myspace.com/fakeorchestra](http://www.myspace.com/fakeorchestra)

Slovenska skupina Fake Orchestra znana je po originalnom repertoaru koji se temelji na obradama slovenske tradicijske glazbe u novim aranžmanima s prizvukom bluesa, soula, funka, afrobeata i jazza.

Nakon brojnih koncerata u Sloveniji nastupali su i na značajnim međunarodnim festivalima od Istambula do New Yorka.

The Slovenian band Fake Orchestra is known for its original repertoire based on covers of traditional Slovenian music in new arrangements with a hint of blues, soul, funk, afrobeat and jazz. Besides numerous concerts in Slovenia, the band has performed at important international festivals from Istanbul to New York.



## CROSSROAD BLUES BAND (MK)

Makedonska blues-grupa iz Prilepa 2000. je godine snimila svoj prvi single nazvan *Kade e krajot?*, koji je zapazio i najpoznatiji makedonski radijski voditelj Dragan B. Kostić i bandu pomogao u predstavljanju pjesme široj javnosti, ali i snimanju albuma prvijenca *Tutuun Bluz*.



This Macedonian blues band from Prilep in 2000 recorded its first single entitled *Kade e krajot?*, which was noticed by Macedonia's best-known radio presenter Dragan B. Kostić, who helped the band to present its song to a wider audience, but also to record its first album *Tutuun Bluz*.

## KING KING (GB)

[www.kingkingblues.com](http://www.kingkingblues.com)

Škotska grupa King King trenutno je najveća britanska blues rock-atrakcija. Bluzeri u kiltovima headlineri su svih najvećih otočnih festivala i aktualni dobitnici najprestižnije britanske nagrade iz blues-glazbe THE BRITISH BLUES AWARDS 2012, i to u čak dvije kategorije, za grupu godine i za album godine.

Nagrade u istim kategorijama, za najbolji blues-band i za najbolji blues-album, dodijelio im je i najtiražniji britanski magazin o blues-glazbi *Blues Matters* na svojim prestižnim *Blues Matters Magazine Awards*.



The Scottish band King King is at the moment the biggest blues rock attraction in Britain. The guys in kilts have headlined all the major festivals in the UK and won the most prestigious British blues music award – THE BRITISH BLUES AWARDS 2012 – in two categories: band of the year and album of the year.

The band also won the best blues band and best blues album awards of the most popular British blues music magazine *Blues Matters*.

## DAMIR KUKURUZOVIĆ DJANGO GROUP (HR)

[www.damirkukuruzovic.com](http://www.damirkukuruzovic.com)

Damir Kukuruzović najznačajniji je hrvatski predstavnik gypsy jazz-glazbe i virtuoz s bogatim iskustvom glazbenih suradnji, od nedavno preminuloga hrvatskog jazz-gurua Boška Petrovića do najznačajnijih svjetskih predstavnika žanra kao što su Angelo Debarr, Raphael Fays i Ludovic Beier.

Damir Kukuruzović is the most prominent Croatian exponent of gypsy jazz music and a virtuoso with extensive experience of musical collaboration. He has worked with a range of artists, from the late Croatian jazz guru Boško Petrović to some of the world's most significant musicians in this genre, such as Angelo Debarr, Raphael Fays and Ludovic Beier



## ROBI ZONCA BAND (I)

[www.robizonca.it](http://www.robizonca.it)

Nakon 25 godina koje je lombardijski glazbenik Robi Zonca proveo kao prateći glazbenik vrhunskih izvođača (kao što su Ginger Baker, Mia Martini, Ronnie Jones, Andy J. Forest, Cooper Terry, Billy Gregory, Tao Ravao, Claudio Bazzari, James Thompson (saksofonist u bandu pop-zvijezde Zucchera), Aido Cooper, Antonello Aguzzi i Treves Blues Band), posljednju dekadu vodi vlastiti band s



kojim je objavio pet albuma. Njegove se skladbe često mogu čuti na radijskim postajama u SAD-u, Francuskoj, Velikoj Britaniji, Nizozemskoj, Španjolskoj i drugim zemljama diljem svijeta. Na Kastav Blues Festivalu pridružiti će im se i posebna gošća pjevačica Sabrina Kabua.

After 25 years of being a backing musician for renowned artists such as Ginger Baker, Mia Martini, Ronnie Jones, Andy J. Forest, Cooper Terry, Billy Gregory, Tao Ravao, Claudio Bazzari, James Thompson (saxophonist in the band of the Italian pop star Zucchero), Aido Cooper, Antonello Aguzzi and Treves Blues Band), over the last decade the Lombard musician Robi Zonca has led his own band, which has released five albums. His songs are frequently played by radio stations in the USA, France, Great Britain, the Netherlands, Spain and other countries around the world. At the Kastav Blues Festival, the band will be joined by special guest singer Sabrina Kabua.

## IGOR LEONARDI POWER TRIO (SLO)

Igor Leonardi rođen je u Ljubljani 1958. godine. Studirao je klasičnu i jazz-gitaru na glazbenoj akademiji u Grazu. Već se u mladim danima uputio u Indiju u potrazi za duhovnim i glazbenim iskustvima, a na brojnim je putovanjima po Aziji i Africi naučio svirati neke od tradicijskih instrumenata tamošnjih naroda, kao što su arapska lutnja, saz, gaita, oud itd.



Od 1989. do 1999. godine živi u SAD-u, gdje radi kao studijski glazbenik i surađuje sa znamenitim imenima kao što su Don Cherry i Metallica.

Igor Leonardi was born in Ljubljana in 1958. He studied classical and jazz guitar at the musical academy in Graz in Austria. In his youth, he travelled to India in search of spiritual and musical experiences, and on his numerous journeys across Asia and Africa he learned to play some of the traditional instruments of the local people, such as the Arabic lute, saz, gaita, oud, etc. From 1989 to 1999, he lived in the USA where he worked as a studio musician and collaborated with eminent artists such as Don Cherry and Metallica.

## GLAZBENA RADIONICA / BLUES WORKSHOP:

### MICHAEL MESSER (GB)

[www.michaelmesser.co.uk/](http://www.michaelmesser.co.uk/)

Michael Messer jedan je od vodećih britanskih slide-gitarista. Dvostruki je dobitnik BBC-jeve nagrade za akustičnoga blues-glazbenika godine i jedan od najznačajnijih suvremenih blues-glazbenika u Velikoj Britaniji.

Michael Messer is one of the leading British slide-guitarists. He is a two-time winner of the BBC best acoustic blues guitarist award and one of the most respected contemporary British blues musicians.



## IZLOŽBE - UMJETNIČKE RADIONICE / EXHIBITIONS - ART WORKSHOPS:

1. 8. - 5. 8. - u mjestu održavanja koncerta / same town as the concert venue

### GRUPA12: Blues likovna radionica / Blues art workshop

Grup12 osnovalo je krajem 2012. šestero umjetnika različitih profila koji djeluju na području grada Kastva - slikari Željani Pavić i Saša Jantolek, fotografi Marko Valjak i Branko Kukurin, dizajnerica stakla Mirna Marmilić te multimedijalna umjetnica Meri Trošelj.

Grupa12 was established in late 2012 by six artists of various profiles who work in the Kastav area. These are the painters Željani Pavić and Saša Jantolek, photographers Marko Valjak and Branko Kukurin, glass designer Mirna Marmilić, and multimedia artist Meri Trošelj.



3. 8. 16,00 h - Kastav, Gradska loža / Town loggia

### EMIL KNAPIĆ: Akcenti vremena / Accents of time

Umjetnik čiji su radovi bliski instalaciji i skulpturi, ali radi i objekte, slike na platnu, crteže u staklu i drugim materijalima. Autor je značajne serije interijernoga namještaja, koja u primijenjenoj umjetnosti predstavlja Emilov umjetnički rukopis. Njegova je i ideja da se u sklopu ovogodišnjega Kastav Blues Festivala osmisli i izradi skulptura koja bi se u ime Organizatora dodijelila umjetničkom ravnatelju Festivala.

Emil Knapić is an artist whose works are close to installations and sculpture, but he also creates objects, paintings on canvas, drawings on glass and other materials. He is the author of an important series of interior furniture, which in the applied arts represents his artistic handwriting. It was his idea to create a sculpture within this year's Kastav Blues Festival, which would be assigned to the artistic director of the Festival on behalf of the Organiser.



3. 8. 19,00 h - Kastav, Caffè bar Loža

Izložba je otvorena do 10. kolovoza 2013. / The exhibition will run until 10 August 2013

### BOŽIDAR MILINOVIĆ - Mr. JAZZ:

#### It Is Blues Time

Mr. Jazz stvorio je jedinstven i lako prepoznatljiv stil. Izložba upravo zbog svoje posebnosti ostavlja simpatičan trag između bluesa i slikarstva. Od 2012. Mr. Jazz je u umjetničkom partnerstvu sa Tonyjem Leejem Kingom.

Mr. Jazz created a unique and easily recognisable style. Because of its distinctive quality, this exhibition provides a unique combination of blues and painting. Since 2012, Mr. Jazz has been in an artistic partnership with Tony Lee King.



POKROVITELJI / WITH THE SUPPORT OF:



Ministarstvo turizma  
Republike Hrvatske



GRAD KASTAV



ŽUPANIJA  
PRIMORSKO-GORANSKA



KVARNER  
Razvijaš se, je ljepa



GLAVNI SPONZOR / MAIN SPONSOR:



ZLATNI SPONZORI / GOLD SPONSORS



4.000 za razvoj informacionih sistema i tehnologija



SREBRNI SPONZORI / SILVER SPONSORS



BRONČANI SPONZORI / BRONZE SPONSORS



MEDIJSKI POKROVITELJI / MEDIA SPONSORS:



PARTNER GLAZBENE  
RADIONICE /  
MUSIC WORKSHOP  
PARTNER



SPONZORI UGOSTITELJSKIH USLUGA / ACCOMMODATION AND CATERING PROVIDED BY :



BISTRO KASTAV PUB - ISOLEE BAR KASTAV - CAFFE BAR ŠPOROVA JAMA KASTAV  
APARTMANI OSOJNAK KASTAV - APARTMANI JUŠIĆ MATULJI

ORGANIZATOR /  
ORGANISER:



TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA KASTAVA  
KASTAV TOURIST BOARD

SUORGANIZATORI /  
CO-ORGANISERS:



TURISTIČKA ZAJEDNICA  
OPĆINE UŠKOKO  
UŠKOKO TOURIST BOARD



OPĆINA MATULJI  
MUNICIPALITY OF MATULJI



TURISTIČKA ZAJEDNICA  
OPĆINE CAVLE  
CAVLE TOURIST BOARD



UDRUGA HAL  
HAL ASSOCIATION